

# Mantis

## OPERATOR / PARTS MANUAL

GB

**Battery powered Grass- and Shrub Shear** - Translation of the original operating instructions

Read operating instructions before use!

FR

**Cisaille à gazon et arbuste à batterie** - Traduction du mode d'emploi d'origine

Lire attentivement le mode d'emploi avant chaque mise en service!

DE

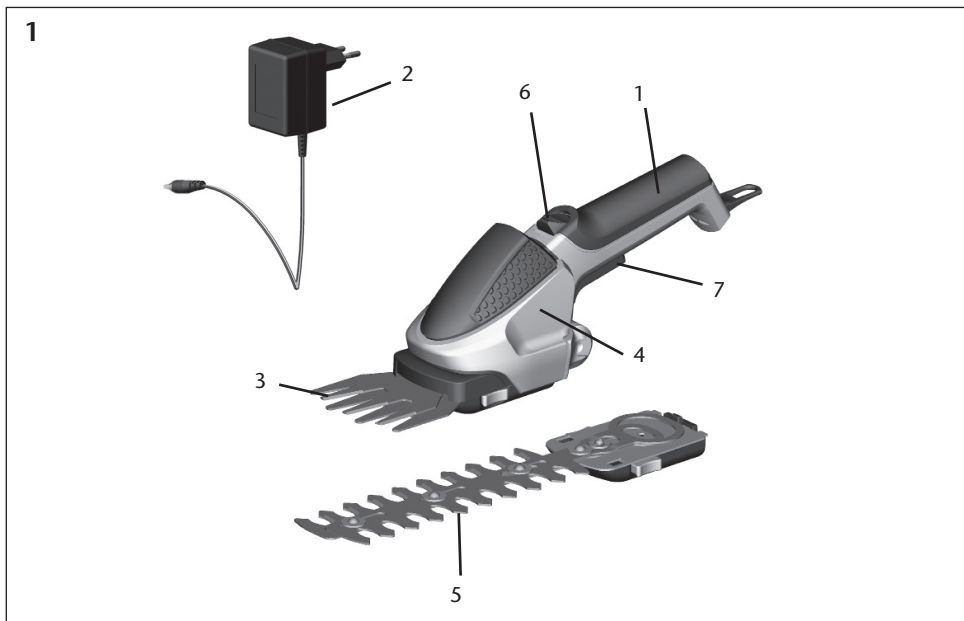
**Akku Gras- und Buschscherer** - Originalbetriebsanleitung

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen !



**8510-01-38 &  
8510-01-40**

CE



GB

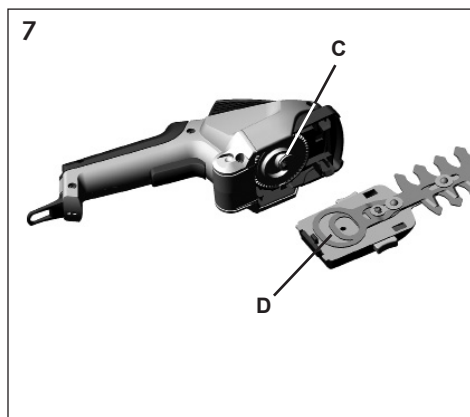
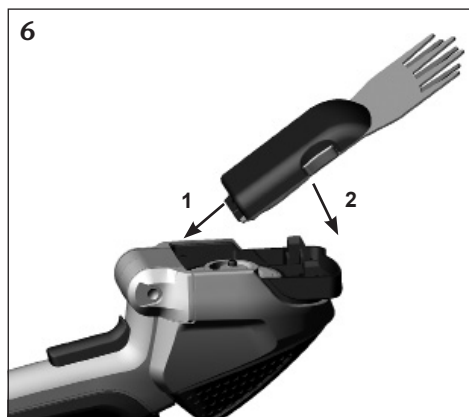
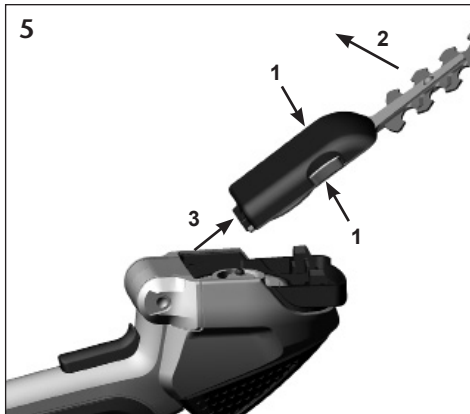
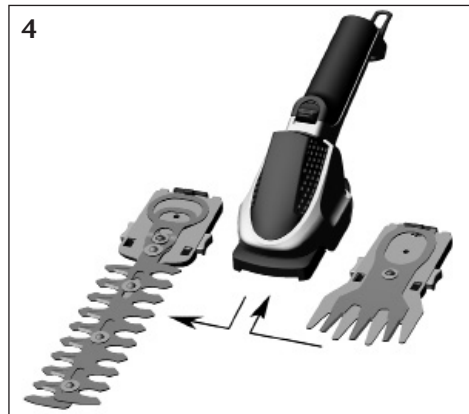
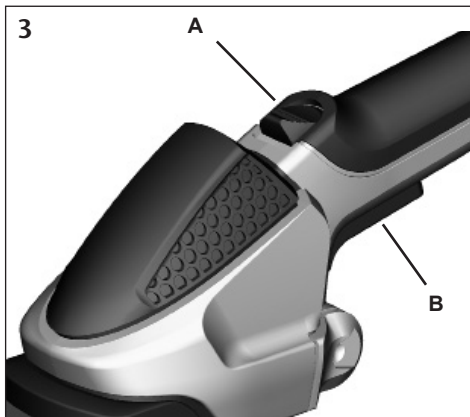
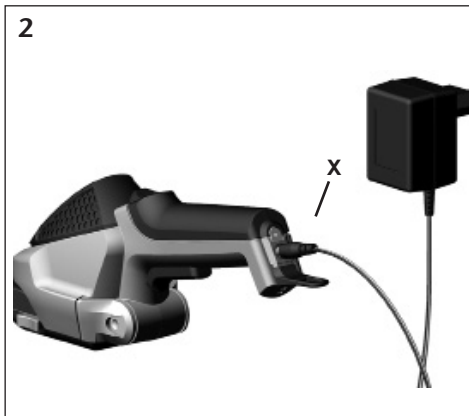
- 1 Battery (Internal)
- 2 Battery Charger
- 3 Grass cutting blade
- 4 Housing
- 5 Shrub cutting blade
- 6 Switch-on lock
- 7 Switch

FR

- 1 Accu
- 2 Station de charge de l'accu
- 3 Lame d'équilibrage
- 4 Boîtier
- 5 Outil de cisaille
- 6 Bouton de sécurité
- 7 L'interrupteur

DE

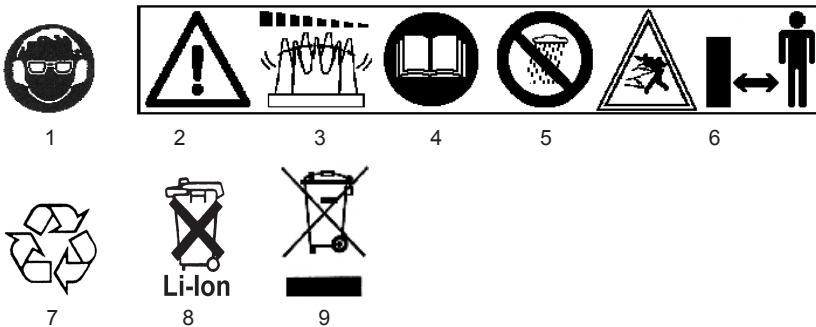
- 1 Akku
- 2 Akku-Ladegerät
- 3 Grasschermesser
- 4 Gehäuse
- 5 Buschschermesser
- 6 Einschaltsperr
- 7 Schalter



## Pictogram illustration and explanation

## Représentation et explication des pictogrammes

## Abbildung und Erklärung der Piktogramme



### GB

- 1 Use protective means for eyes and ears!
- 2 Warning!
- 3 After-running of the appliance!
- 4 Read the operation instructions
- 5 Do not use tool in wet weather conditions
- 6 Keep third persons out of the danger zone
- 7 Accumulators should be recycled !
- 8 Battery contains lithium ! Do not dispose of as household refuse !
- 9 Attention: Environmental Protection! This device may not be disposed of with general/household waste. Disposeof only at a designated collection point.

### FR

- 1 Porter des protections des yeux et des oreilles!
- 2 Attention!
- 3 Outil avec marche à vide!
- 4 Lisez l'instruction de service!
- 5 Ne pas laisser cet outil électrique sous la pluie!
- 6 Ecarter des tiers personnes de la zone dangereuse!
- 7 Les accus défectueux doivent toujours être mis au recyclage !
- 8 Un accu contient du lithium ! Ne pas le jeter aux ordures ménagères !
- 9 Attention ! Protection de l'environnement! Le présent appareil ne peut en aucun cas être éliminé avec les ordures ménagères/déchets. Toujours déposer les appareils usagés dans un centre de collection.

### DE

- 1 Augen- und Gehörschutz tragen!
- 2 Warnung!
- 3 Gefahr! Werkzeug läuft nach!
- 4 Gebrauchsanweisung lesen!
- 5 Dieses Elektrowerkzeug nicht dem Regen aussetzen!
- 6 Dritte aus dem Gefahrenbereich halten
- 7 Defekten Akku dem Recycling zuführen !
- 8 Akku enthält Lithium ! Nicht in der Mülltonne entsorgen !
- 9 Achtung Umweltschutz ! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.

# GB | Operating Instruction

## Battery- Grass- and Shrub Shear

Dear customer,

We have created this instruction manual for you in order to ensure the reliable operation of your clippers. By following the instructions, your machine will always work to your satisfaction and we can guarantee its long lifetime.

Our machines were tested under extremely severe conditions prior to production. They were also subjected to continuous testing during production. This series of tests guarantees the consumer a high quality product.

Design and performance are subject to change, without prior notice, due to improvements.

<b>CONTENT</b>	<b>Page</b>
Illustrations	1-2
Pictogram illustration and explanation	3
Technical Specifications	4
Intended use	5
General safety instructions	5
Before starting	6
Switching the tool on/off	6
Refitting the tool / Changing the shear systems	7
Hints for your work with the tool	7
Maintenance	7
Storage	7
Waste disposal and environmental protection	7
Warranty	7
Repair service	7
EC Declaration of Conformity	18

### Technical Specifications

<b>Model</b>	<b>8510-01-38 UK 8510-01-40 Europe</b>	
Battery voltage/operation voltage	V/DC	3,6
Battery type	lithium-ion	1,1 Ah; 4,0 Wh
Charging current	mA	350
Charging time	h	4 hours
Operating time	min.	ca. 40
Operation output	W	6
Cutting movements	min <sup>-1</sup>	1000 * / 2000 **
Cutting width *	mm	80
Cutting length **	mm	160
Cutting thickness **	mm	8
Noise pressure level as per (DIN EN 60745-2-15)	dB (A)	73
Vibrations (DIN EN 60745-2-15)	m/s <sup>2</sup>	< 2,5

The machines comply with the safety class III.

Technical changes are reserved.

\* Grass trimmer    \*\* Shrub trimmer

Translation of the original Operating Instructions

## GB | Operating Instruction



**Attention: Noise protection!** Please observe the local regulations when operating your device.

### Intended use



#### Application note:

The battery-powered grass and shrub shear can not and should not replace your hedge shears.

They are exclusively designed to trim and cut back ornamental shrubs and brushwood with a low wood thickness. Any other use is not deemed appropriate and the manufacturer/ supplier is not liable for damages resulting from such use.

If required, the shrub trimmer may be easily turned into a grass trimmer by replacing the assembled shearing blade with the one provided with your package.

### General safety instructions

**Attention!** Read all instructions contained herein. Failure to observe the following instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury. The term 'power tool' used in the following includes both mains-operated tools (with electric supply) and battery-operated tools (without electric supply).

#### KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

##### Safety instructions for hedge trimmers:

- Keep all parts of your body away from the cutting blades. Do not try to remove cut-off matter with the tool running. Do not try to hold material to be cut off with your hand. Remove cut-off matter that is stuck between the blades only with the tool being switched off! *When working with hedge trimmers even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.*
- Carry the hedge trimmer by its handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. *Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.*

##### 1) Working area

- a) Do not operate the tool in potentially explosive environments containing combustible fluids, gases or dusts. *Power tools generate sparks that may ignite dusts or fumes.*

##### 2) Electrical safety

- a) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- b) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

##### 3) Personal safety

- a) Always pay attention to what you do and apply

reasonable care when working with a power tool. Do not use the tool when you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. *When working with power tools even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.*

- b) Do not overestimate your abilities. Take care of a safe footing and keep your balance at all times. *This will allow you to better control the tool in unexpected situations.*
- 4) Careful handling and use of power tools
  - a) Do not use a power tool with a damaged switch. *A power tool that cannot be switched on or off any more is dangerous and must be repaired.*
  - b) Never allow people unfamiliar with these instructions or children to use the machine. *Local regulations can restrict the age of the operator.*
  - c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
  - d) Store power tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the tool if they are not familiar with the tool or these instructions. *Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.*
- 5) Appropriate handling and use of battery-operated power tools
  - a) Only use charging devices recommended by the manufacturer to charge the batteries. Charging units are usually designed for certain types of batteries; if used with other types there is a risk of fire!
  - b) Keep the area where the battery charger plugs into the power tool clear of paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that may bridge the contacts. A short circuit between the battery contacts may lead to burns or fire!
  - c) Improper use may result in fluid leaking out of the battery. Avoid any contact with battery fluid. Flush with water in case of contact. If battery fluid should get into your eyes seek medical advice additionally. Leaking battery fluid may lead to irritations of the skin or burns!

##### Grass shears safety warning

- This machine may cause serious injuries. Please read the instruction manual carefully as to the correct handling, the preparations, the maintenance and the proper use of the hedgetrimmer. Familiarize yourself with the machine before the first use and also have yourself introduced to practical use of the machine.
- The instrument does not cease movement after being turned off.
- Turn off power before cleaning.
- Beware! Keep your fingers away from the cutting area!
- Only switch on the device if your hands and feet are away from the cutting tools.

## GB | Operating Instruction

- Remove all debris from the working area before use and pay attention to such debris while working!
  - Turn the machine off before transporting and wait until the blade stops moving. Maintenance and cleaning should be performed only when the machine is turned off.
  - Children and teenagers under 16 years of age must never use this device!
  - Be aware of your responsibility as user towards third parties in the working area.
  - Do not use the shears if other persons, children or domestic animals are found nearby.
  - Only use the shear in daylight or sufficiently bright artificial illumination.
  - The clippers must be subjected to regular maintenance and checks. Damaged blades must be replaced as a pair. Professional repair is required if damage occurs due to impact.
  - The trimmer should be regularly maintained by an authorised service point.
  - Wear suitable working clothes, i.e. protective glasses, protective means for ears, non-slippery shoes and working gloves. Do not wear broad clothes which could be caught by the moving parts.
  - After you finish using the clippers and before cleaning them, it is necessary to ensure that the machine cannot be accidentally turned on, such as by unlocking the switch.
  - Check the cutting unit regularly for damage
  - Never hold the clippers by the blades, you may run the risk of injury even when the clippers are not moving!
  - Never touch moving blades in an attempt to remove debris or if the blades are blocked. Always switch off the device.
  - Keep the machine away from children and store it in a safe place.
  - When working with the shears, always take a stable standing position, particularly when you are using steps or a ladder.
  - Do not use shears with a damaged or excessively worn-out cutting part
  - Ensure that all protective devices and handles are installed on the machine. Never try to put an incomplete machine in operation.
  - Always use the protective part designed for the blade when transporting and storing the shears.
  - Before starting the work, make yourself familiar with the surroundings and possible dangers which you may not hear because of the noise.
  - Only use the spare sparts and accessories recommended by the manufacturer.
- Use the included charging unit for charging the battery only. It is specially designed to match the tool's battery.
  - Never use any other charging unit. This will result in fire and/or explosion hazard!
  - Always keep the charging unit clear of rain or moisture. Hazard of electric shock! - Never charge the battery outside without protection, always choose a dry, protected place.
  - Never try to charge third-party batteries with this charging unit. This will result in fire and/or explosion hazard!
  - Check the housing, plug and cable for damage before each use of the charging unit. Do not use the unit if you detect damage.
  - Do not open the charging unit by force. In case of a defect, the charging unit must be replaced.
  - The charging unit heats up during the charging process. Do not place the unit on a flammable surface or operate it in a flammable environment. Fire hazard!
  - Never open the battery cells. Hazard of short circuits!
  - In case of damage to the battery, hazardous vapours or fluids may escape. In case of incidental contact flush with water and seek medical advice immediately. The fluid may have irritating or caustic effects on the skin.
  - Protect the battery from heat, intense insolation and fire. Explosion hazard!

### Charging process:

To charge the battery connect the charging unit to an electrical socket. Then connect the plug of the charging cable to the charging socket of the grass and shrub shears or trimmer (fig. 2)

The start of the charging process is indicated by the green control light (X) fig. 2 at the end of the handle. If the battery is completely empty the charging time is about 4 hours. After the charging process has been completed, the electronic control automatically switches off the charging process. The green control light extinguishes thereby indicating the end of the charging process. It is not required to monitor the charging time.

The charging unit and the handle of the tool heat up during the charging process. This is nothing unusual.

Pull the plug of the charging unit if it is not in use.

The tool must never be switched on during the charging process!

Recharge the battery every time you realize a considerable decrease of the tool's cutting performance. The battery additionally features an electronic total discharge protection that protects the battery from damage. This feature switches the battery off if the discharging threshold is reached. Do not switch the tool on afterwards and make sure to recharge the battery first.

### Switching the tool on/off

Slide the switch-on lock A (fig. 3) forward and push switch B. After the tool has been switched on, you do not have to hold the switch-on lock A any longer.

To switch off just let go of the switch B.



**Attention! The blades will continue to move for a short period of time after switch-off!**

### Before starting

### Charging the battery

#### Safety Instructions:

The tool is delivered with the lithium-ion battery partially charged. However, we recommend charging the battery before the tool is operated for the first time.

## GB | Operating Instruction

### Refitting the tool / Changing the shear systems

Put the included blade guard into the blade(s) and use protective gloves to protect yourself from injury.

Push both lateral push buttons concurrently and remove the shearing blades (Fig. 5).

Remove any dirt from the gear area (if necessary).

Please slightly grease the drive area using commercial universal grease as described in the Maintenance section before putting the replacement shears in place (Fig. 7).

Lead the cutting blades with the rear holding toe into the housing of the grass shears as shown in fig. 6 and lock the click system in place by strongly pushing on the blade base plate.

The position of the eccentric drive does not have to be considered when changing the blades. When the device is switched on, the gear eccentric unit automatically engages into the appropriate relief in the shearing blade.

The device is now ready for operation.

### Hints for your work with the tool

The shrub trimmer cuts ornamental shrubs and light undergrowth or bushes. The device is also well-suited for ornamental cuts as, for example, for the care of graves. As the device is operated with one hand please be careful not to move the other hand near the running cutting tools.

The grass shears allow for clean cuts of lawn edges or hardly accessible lawn areas.

### Maintenance (Fig. 7)

Clean the blade from any crushed plants and dirt. The blades should be detached at least once a season for the removal of debris. Lubricate the C pinion and the D back of the blade with a light oil. Do not lubricate the motor and other parts. Should the blade become dull after a long period of use, a spare part can be ordered.

**Warning!** The leading edges of the blades must be oiled to ensure proper lubrication. If the leading edges are not oiled, blade durability may be adversely affected.

If the cutting tools have become dull after long use please replace them with original spare parts.

Clean the device using only a brush or cloth. Never wash down the device with water and do never dip the device into water.

Always clean and oil the blades after each use. Oiling of the blades should ideally be carried out using an environmentally friendly lubricant.

Replace blunt blades.

Always put on the blade guard after use.

Examine the tool for obvious defects and have it repaired in an authorised service shop if required.

### Storage

Always store the tool in a dry, clean place outside the reach of children. Make sure that the place of storage is frost-free and does not exceed 40°C.

### Waste disposal and environmental protection



Please observe the following directions for the disposal of the battery.

Batteries are not to be put into the rubbish. As a consumer you are legally obliged to return used batteries and accumulators. At the end of the product life, the batteries or accumulators have to be taken from the apparatus, disposing of them separately. You have the possibility of delivering your old batteries and accumulators to the local collecting points of your municipality or to your dealer or to the distribution centers.

If your device should become useless somewhere in the future or you do not need it any longer, do not dispose of the device together with your domestic refuse, but dispose of it in an environmentally friendly manner.

Please dispose of the device itself at an according collecting/recycling point. By doing so, plastic and metal parts can be separated and recycled. Information concerning the disposal of materials and devices are available from your local administration.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer.

### Repair service

Repairs to electric power tools should only be carried out by specialist electrical personnel.

**UK** Mantis UK Limited  
Orchard House  
Hempshaw Lane  
Stockport  
Cheshire SK1 4LH  
Phone - 4401614741525

**Europe** Mantis France SARL  
20 rue des Garennes  
Marly  
France  
51755  
Phone - 330387628888



## MANTIS LIMITED WARRANTY – BATTERY POWERED PRODUCTS

MANTIS extends this limited warranty against defects in material and workmanship for a period of two (2) years under normal usage from the date of purchase by the original purchaser.

MANTIS will repair or replace, at its option, any part or parts of the product found to be defective in material or workmanship during the warranty period. Warranty repairs and replacements will be made without charge for parts or labor. All parts replaced under warranty will be considered as part of the original product, and any warranty on the replaced parts will expire coincident with the original product warranty. If you think your MANTIS Battery Powered product is defective in material or workmanship, you must return it to MANTIS, along with your proof of purchase (sales receipt). You are responsible for pickup and delivery charges; the product must be returned to us postage paid.

MANTIS assumes no responsibility in the event that the product was not assembled or used in compliance with any assembly, care, safety, or operating instructions contained in the Owner's Manual or accompanying the product. This limited warranty does not cover damages or defects due to normal wear and tear, lack of reasonable and proper maintenance, failure to follow operating instructions or owner's manual, misuse, lack of proper storage or accidents [or routine maintenance parts and service]. This limited warranty shall not be effective if your MANTIS Battery Powered product has been subjected to negligence or has been repaired or altered by anyone other than an authorized dealer or authorized service center.

You must maintain your MANTIS Battery Powered product by following the maintenance procedures described in the owner's manual. Such routine maintenance, whether performed by you or a dealer, is at your expense.

MANTIS MAKES NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES REPRESENTATIONS OR PROMISES EXCEPT THOSE CONTAINED HEREIN. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ALL WARRANTIES OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE ARE SPECIFICALLY DISCLAIMED. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY. MANTIS DISCLAIMS ALL LIABILITY FOR INDIRECT, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH THE USE OF THE MANTIS PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. SOME REGIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THAT ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM REGION TO REGION.

## FR | Mode d'emploi

### Cisaille et débroussailleuse à accu

#### Cher client,

Le présent mode d'emploi a été préparé afin d'assurer le fonctionnement optimal de votre appareil. Si vous observez scrupuleusement les instructions cidessous, votre appareil vous donnera entière satisfaction pendant longtemps.

Nos appareils doivent répondre aux plus hautes exigences vnt leur production en série et sont soumis aux contrôles de qualités très sévères, même pendant la fabrication. Ceci nous donne la sécurité et vous offre la garantie de disposer toujours d'un produit de haute fiabilité.

En vue de l'amélioration du produit nous réservons le droit d'apporter des modifications de conception et d'exécution.

SOMMAIRE	Page
Illustrations	2-3
Représentation et explication des pictogrammes	4
Données techniques	8
Application	9
Consignes générales de sécurité	9
Avant la mise en service	10
Mise en marche et arrêt	11
Adaptation de l'appareil / Changement du dispositif de coupe	11
Remarques concernant l'utilisation	11
Maintenance	11
Stockage	11
Recyclage et protection de l'environnement	11
Conditions de garantie	12
Service de réparation	12
Déclaration de Conformité	18


#### Données techniques

Modèle	8510-01-38 UK	
	8510-01-40 Europe	
Tension de l'accu, tension de service	V/DC	3,6
Type d'accu	ions lithium	1,1 Ah; 4,0 Wh
Courant de charge	mA	350
Durée de chargement	h	4 heures
Durée de service	min.	ca. 40
Puissance	W	6
Mouvements de coupe	min <sup>-1</sup>	1000 * / 2000 **
Largeur de coupe	mm	80
Longueur de coupe	mm	160
Épaisseur de coupe	mm	8
Niveau de pression acoustique (DIN EN 60745-2-15)	dB (A)	73 K=3,0 dB (A)
Vibration (DIN EN 60745-2-15)	m/s <sup>2</sup>	< 2,5 K=1,5 m/s <sup>2</sup>

La débroussailleuse est conforme à la classe de protection III.

Sous réserve de modifications techniques.

\* Cisaille à accu      \*\* Débroussailleuse à accu

-  **Attention: protection contre le bruit!** Avant la mise en marche, informez-vous des prescriptions locales.

## Application

### Conseil d'utilisation:

-  La cisaille et taille-haie avec accu ne peut nîne doit remplacer un taille-haie.

Elle est uniquement conçue pour écourter et dégager les arbustes décoratifs et les buissons de petite taille. Une utilisation autre ou dépassant ce but est considérée comme inadéquate. Le fabricant / fournisseur n'assume en aucun cas la responsabilité des dommages pouvant en résulter.

En cas de nécessité, la taille-haie peut être transformé en cisaille, il suffit de remplacer la lame livrée avec l'appareil.

## Consignes générales de sécurité

**Attention!** Veuillez lire la totalité des consignes. Tout manquement à l'observation des consignes énumérées ci-dessous peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. Le terme « outil électrique » employé ci-après se rapporte à des outils électriques fonctionnant sur secteur (équipés d'un câble secteur) et à des outils électriques fonctionnant sur accumulateur (non équipés d'un câble secteur).

### CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES CONSIGNES.

#### Consignes de sécurité pour taille-haies:

- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la lame. N'essayez pas d'éloigner les branches coupées pendant la marche de la lame ni de vous tenir à une partie que vous vous apprêtez à tailler. Ôtez les éléments coupés restés coincés dans l'appareil seulement lorsque celui-ci est éteint. *Un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haies peut causer de graves blessures.*
- Prenez la taille-haies en main lorsque la lame est à l'arrêt. Veuillez toujours à mettre le revêtement de protection pendant le transport ou la maintenance du taille-haies. *Une manipulation soigneuse de l'appareil réduit le risque de blessure lié à la lame.*

#### 1) Lieu de travail

- a) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières. *Les outils électriques produisent des étincelles pouvant enflammer les poussières et vapeurs.*

#### 2) Sécurité électrique

- a) Évitez tout contact physique avec les surfaces reliées à la terre comme tuyauteries, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs. *Si votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus important.*
- b) Tenez l'appareil éloigné de la pluie. *La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'électrocution.*

#### 3) Sécurité des personnes

- a) Soyez concentré, prêtez attention à ce que vous faites et soyez prudent en utilisant votre outil électrique. N'employez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'appareil peut causer de sérieuses blessures.*
- b) Ne vous surestimez pas. Veillez à adopter une position sûre et à toujours garder votre équilibre. *Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'appareil en cas de situations inattendues.*

#### 4) Manipulation et utilisation appropriées des outils électriques

- a) N'utilisez pas d'outil électrique dont le commutateur est défectueux. *Un outil électrique ne pouvant plus s'allumer ni s'éteindre est dangereux et doit être réparé.*
- b) Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants, des adolescents en dessous de 16 ans ou d'autres personnes qui ne sont pas familiarisées avec le présent mode d'emploi.
- c) L'utilisateur est responsable des accidents ou des risques auxquels seraient exposés des tiers ou leur propriété.
- d) Tenez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants. Empêcher toute personne qui ne se sentirait pas à l'aise ou qui n'aurait pas lu ces instructions d'utiliser l'appareil. *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non expérimentées.*

#### 5) Manipulation et utilisation correctes des accumulateurs

- a) Ne chargez l'accumulateur qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant. *Risque d'incendie en cas d'utilisation d'un chargeur sur un autre type d'accumulateur.*
- b) Entrez un accumulateur désactivé loin des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques pouvant entraîner un court-circuit. *Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut entraîner des brûlures, voire un grave incendie.*
- c) En cas d'utilisation non conforme, du liquide peut s'échapper de l'accumulateur. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter également un médecin. *L'écoulement du liquide de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou des brûlures.*

## FR | Mode d'emploi

### Avis de sécurité

- Cette machine peut provoquer des blessures graves. Lisez soigneusement les instructions concernant le maniement correct, à la maintenance et à l'utilisation adéquate du taille-haie. Avant la première utilisation familiarisez-vous avec la machine
- Lames en mouvement.
- Avant de nettoyer l'appareil, il faut le débrancher.
- Attention! Doigts et pieds doivent être tenus à bonne distance du rayon d'action.
- Ne mettre le moteur en marche que si les mains et les pieds sont suffisamment éloignés des instruments de coupe.
- Avant la mise en service de l'appareil, il faut enlever les corps étrangers et faites-y attention pendant sa mise en service!
- Pour transporter l'appareil prendre soin de toujours le débrancher et attendez l'arrêt complet des lames. L'appareil doit toujours être débranché lors des opérations de contrôle et de nettoyage.
- L'appareil ne sera jamais utilisé par des enfants et/ou des adolescents de moins de 16 ans!
- Pendant l'utilisation de l'appareil pensez à votre responsabilité envers les tiers.
- Ne vous servez pas de la cisaille en cas où il y a d'autres personnes, des enfants ou des animaux domestiques à proximité.
- N'utiliser la cisaille qu'à la lumière du jour ou si un éclairage suffisant est assuré.
- Contrôlez régulièrement les lames. En cas de détérioration il faut les remplacer obligatoirement par paires. En cas d'endommagement par chocs il est indispensable de les faire contrôler.
- Les lames doivent être régulièrement vérifiées et ce, uniquement par un service de réparation compétent.
- Portez un vêtement propice, des lunettes de protection, une protection de l'ouïe, une paire de chaussures solides et non glissantes et des gants de travail. Ne portez jamais un vêtement ample qui puisse être accroché avec des pièces mobiles.
- Portez un vêtement propice, des lunettes de protection, une protection de l'ouïe, une paire de chaussures solides et non glissantes et des gants de travail. Ne portez jamais un vêtement ample qui puisse être accroché avec des pièces mobiles.
- A la fin du travail et avant le nettoyage, assurez que l'appareil ne puisse être mis en marche par inadvertance, en actionnant p.e. le bouton de verrouillage.
- Ne jamais saisir l'appareil par les lames qui sont tranchantes même à l'arrêt complet.
- N'avancez jamais vos doigts vers l'appareil en marche pour essayer d'enlever d'éventuels objets étrangers ou tenter éventuellement de débloquer les lames.

- Mettez l'appareil en sûreté et le tenir hors de portée des enfants.
- Pendant le travail avec la cisaille, prenez la position ferme et surtout si vous vous servez d'un escabeau ou d'une échelle.
- N'utilisez jamais la cisaille avec le dispositif de cisaillement excessivement usé mais faites remplacer ce dernier dans une station de service.
- Faites le nécessaire pour que tous les dispositifs de protection et des manches soient montés à l'appareil. N'essayez jamais de mettre en marche un dispositif incomplet.
- En cas de transport ou de stockage de la cisaille, utilisez toujours une protection du couteau.
- Avant de commencer à travailler, familiarisez-vous avec des environs et des dangers possibles qui puissent être inaudibles à cause du bruit de l'appareil.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.

### Avant la mise en service

#### Chargement de l'accu

##### Consignes de sécurité:

L'accu à ions lithium de cet appareil est déjà chargé lors de la livraison. Il est cependant conseillé de charger de nouveau l'accu avant la première mise en service.

- Pour ce faire, utiliser uniquement la station de charge fournie, conçue spécialement pour cet accu.
- Ne jamais utiliser d'autres stations de charge, ceci pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'explosion !
- Ne jamais exposer la station de charge à la pluie et à l'humidité. Risque de décharge électrique.
- Ne jamais charger en plein air mais toujours dans un endroit sec et abrité.
- Ne jamais utiliser cette station de charge pour charger des accus d'autres marques. Risque d'incendie ou d'explosion.
- Contrôler le boîtier, la fiche et le cordon de la station de charge avant chaque utilisation pour détecter d'éventuelles détériorations. Ne pas utiliser la station de charge si elle est endommagée.
- Ne pas ouvrir la station de charge. Remplacer toute station de charge défectueuse.
- La station de charge chauffe lorsqu'elle fonctionne. Ne pas l'utiliser sur un support facilement inflammable ou dans un environnement exposé aux incendies. Risque d'incendie.
- Ne jamais ouvrir les accus. Risque de court-circuit.
- Un accu endommagé peut libérer des vapeurs ou des liquides nocifs. En cas de contact fortuit, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Le liquide peut provoquer des irritations cutanées ou des brûlures.
- Tenir l'accu à l'écart de la chaleur, de l'ensoleillement direct et du feu. Risque d'explosion.

#### Chargement:

Pour charger l'accu, introduire la fiche de la station de charge dans une prise de courant ensuite la fiche du

## FR | Mode d'emploi

câble d'alimentation dans la douille de chargement de la cisaille (fig. 2)

Le voyant lumineux vert (X), fig. 2, situé à l'extrémité de la poignée indique que le chargement est en cours. La durée de chargement est d'environ 4 heures lorsque l'accu est vide. Le dispositif de contrôle électronique arrête le chargement automatiquement lorsqu'il est terminé. Le voyant lumineux vert s'éteint, indiquant que le chargement est terminé. Aucune surveillance n'est nécessaire pendant le chargement.

La station de charge et la poignée de l'appareil chauffent pendant le chargement. Ce phénomène est normal.

Retirer la station de charge de la prise de courant lorsque l'on ne l'utilise pas.

Ne pas utiliser l'appareil pendant le chargement.

Recharger l'accu lorsque l'on constate une baisse de puissance significative pendant la coupe. Le dispositif électronique de protection intégré empêche toute décharge totale, ce qui endommagerait l'accu. Ce dispositif déconnecte l'accu lorsque la limite de décharge est atteinte. Recharger d'abord l'accu avant de pouvoir remettre l'appareil en marche.

### Mise en marche et arrêt

Pousser le bouton de sécurité A (fig. 3) vers l'avant et appuyer sur l'interrupteur B. Relâcher le bouton de sécurité A dès que l'appareil tourne.

Relâcher l'interrupteur B pour arrêter l'appareil.



**Attention! La lame continue de tourner par inertie.**

### Adaptation de l'appareil / Changement du dispositif de coupe

Pour éviter toute blessure, placer le protège-lame fourni sur la lame et porter des gants de protection.

Exercez une pression simultanée sur les deux boutons-poussoirs et retirez les lames (Ill. 5).

Enlevez les salissures pouvant s'être logées dans l'engrenage.

Avant de placer le nouvel outil de coupe, graissez légèrement les éléments de l'entraînement (C) avec de la graisse universelle d'usage courant, comme le décrit le paragraphe « entretien » (Ill. 7).

Introduire la lame dans le boîtier de la cisaille en présentant d'abord le taquet de retenue arrière, comme le montre la fig. 6, ensuite exercer une forte pression sur le socle de la lame pour enclencher le dispositif d'encliquetage.

La position de la commande à excentrique ne doit pas être prise en compte lors du changement de lames.

Lors du démarrage, l'excentrique de l'engrenage se replace automatiquement dans l'encoche correspondante de la lame.

L'appareil est de nouveau prêt à l'emploi.

### Remarques concernant l'utilisation

Le taille-haie permet de couper des arbustes d'agrément et des petits buissons. Cet appareil convient aussi parfaitement pour la coupe en forme, pour l'entretien des tombes, par exemple.

Cette cisaille permet de tailler proprement les bordures de gazon et les pelouses difficilement accessibles.



**L'appareil étant guidé d'une main, n'approchez en aucun cas l'autre main libre des lames en fonctionnement.**

### Maintenance (fig. 7)

Débarrassez les lames de toutes traces de sève et saleté. Une fois par saison au moins il faut démonter les lames. Enlevez à cette occasion l'herbe et autres particules. Lubrifiez les galets d'entraînement C et la lame D avec un peu de graisse fluide. Ne graissez jamais ni le moteur ni aucune autre pièce. Lorsqu'au bout d'un certain temps les lames se sont émoussées, il vous suffit de commander les lames de rechange.

Attention! Lubrifier les surfaces de glissements en vue d'entretenir leur parfait fonctionnement. Les surfaces non huilées pourraient avoir un impact négatif.

Si les lames sont émoussées suite à une longue utilisation, ne les remplacez que par des lames de rechange originales.

Ne nettoyez la cisaille qu'avec une brosse ou un chiffon. Ne jamais laver l'appareil avec de l'eau ou l'immerger.

Vaporiser un produit d'entretien sur la lame après chaque utilisation.

Remplacer les lames usées et émoussées.

Toujours replacer le protège-lame après avoir utilisé l'appareil.

Contrôler l'appareil pour déceler les défauts manifestes et le faire réparer par un spécialiste agréé si nécessaire.

### Stockage

Toujours entreposer cet appareil dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel. Le tenir hors de portée des enfants.

### Recyclage et protection de l'environnement



**Veillez tenir compte des conseils suivants pour le recyclage de l'accu:**

Des accus ou piles vides ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi de restituer les piles ou accus usagés. Les piles ou accus doivent, à la fin de la vie de votre appareil, être retirés de celui-ci et éliminés en bonne et due forme. Avant de recycler les accus usagés, ceux-ci doivent être déchargés et sécurisés contre les courts-circuits. Vous pouvez déposer vos accus usagés dans les centres de recyclage locaux de votre commune, chez votre revendeur ou au point de vente.

## FR | Mode d'emploi

Au cas où votre appareil devenait un jour inutilisable ou si vous n'en aviez plus l'usage, ne jetez en aucun cas l'appareil avec les déchets ménagers, mais veillez à un recyclage conforme aux principes écologiques.

Allez déposer l'appareil dans un centre de recyclage. Les éléments en matière synthétique et en métal seront séparés et réutilisés. Votre commune ou l'administration urbaine vous fourniront tous les renseignements à ce sujet.

Les frais de port, d'expédition et autres frais annexes sont à la charge du client.

### Service de réparation

Les réparations des outils électriques devront être uniquement effectuées par un électricien spécialisé. Veuillez décrire l'erreur constatée lorsque vous envoyez l'appareil en réparation.

**UK** Mantis UK Limited  
Orchard House  
Hempshaw Lane  
Stockport  
Cheshire SK1 4LH  
Phone - 4401614741525

**Europe** Mantis France SARL  
20 rue des Garennes  
Marly  
France  
51755  
Phone - 330387628888

## GARANTIE LIMITEE MANTIS – PRODUITS ALIMENTES PAR BATTERIE

MANTIS accorde la présente garantie limitée contre les vices de matériau et de fabrication pendant une période de deux (2) ans dans des conditions normales d'utilisation à compter de la date d'achat par l'acheteur initial.

MANTIS réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce du produit présentant un vice de matériau ou de fabrication durant la période de garantie. Les réparations et remplacements sous garantie seront effectués sans frais de pièces ou de main-d'œuvre. Toutes les pièces remplacées sous garantie seront considérées comme faisant partie du produit d'origine et la date d'expiration de garantie des pièces remplacées sera celle de la garantie du produit d'origine. Si vous pensez que votre produit alimenté par batterie MANTIS présente un vice de matière ou de fabrication, renvoyez-le à MANTIS, accompagné de votre justificatif d'achat (reçu de vente). Les frais d'enlèvement et de livraison sont à votre charge ; le produit doit nous être renvoyé en port payé.

MANTIS décline toute responsabilité dans l'éventualité où le produit n'a pas été assemblé ou utilisé conformément aux instructions d'assemblage, d'entretien, de sécurité ou d'utilisation figurant dans le manuel de l'utilisateur ou accompagnant le produit. La présente garantie limitée ne couvre pas les dommages ni les défaillances liés à l'usure normale, à un défaut d'entretien raisonnable et approprié, au non-respect des instructions d'utilisation ou du mode d'emploi, à un emploi abusif, à un entreposage incorrect ou à des accidents [ni les pièces et les services d'entretien courant]. La présente garantie limitée est annulée si le produit à batterie MANTIS a fait l'objet de négligence ou a été réparé ou modifié par toute personne autre qu'un concessionnaire agréé ou un centre de service après-vente agréé

Vous devez entretenir votre produit alimenté par batterie MANTIS conformément aux instructions d'entretien figurant dans le manuel. Cet entretien courant, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire, sont à votre charge.

MANTIS N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, DÉCLARATION NI ASSURANCE, À L'EXCEPTION DE CELLES CONTENUES AUX PRÉSENTES. IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. TOUTES LES GARANTIES AUTRES QUE LA GARANTIE EXPRESSE CI-DESSUS SONT SPÉCIFIQUEMENT REJETÉES. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. MANTIS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUS LES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS EN RAPPORT AVEC L'EMPLOI DES PRODUITS MANTIS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISANT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET/OU N'AUTORISANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, IL SE PEUT QUE LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS QUI PRÉCÈDENT NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS ET IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, SUSCEPTIBLES DE DIFFÉRER D'UNE RÉGION À UNE AUTRE.

## Akku- Gras- und Buschschere

### Verehrter Kunde,

um eine zuverlässige Inbetriebnahme zu gewährleisten, haben wir diese Gebrauchsanweisung geschaffen. Wenn Sie die folgenden Hinweise beachten, wird ihr Gerät stets zu Ihrer Zufriedenheit arbeiten und eine lange Lebensdauer besitzen.

Unsere Geräte werden vor der Serienherstellung unter härtesten Bedingungen erprobt und während der Fertigung ständigen Kontrollen unterzogen. Dies gibt uns die Sicherheit und Ihnen die Gewähr, stets ein ausgereiftes Produkt zu erhalten.

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- und Ausführungsänderungen vorbehalten.

<b>INHALTSVERZEICHNIS</b>	<b>Seite</b>
Abbildungen	2-3
Abbildung und Erklärung der Piktogramme	4
Technische Daten	13
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	14
Allgemeine Sicherheitshinweise	14
Vor der Inbetriebnahme	15
Ein – und Ausschalten	16
Umrüstung des Gerätes/ Wechsel der Schersysteme	16
Hinweise zum Arbeiten	16
Wartung	16
Lagerung	16
Umweltschutz	16
Gewährleistung- und Garantiebedingungen	17
Reparaturdienst	17
Konformitätserklärung	18

### Technische Daten

<b>Modell</b>	<b>8510-01-38 UK 8510-01-40 Europe</b>	
Akku-/Betriebsspannung	V/DC	3,6
Akkutyp	Lithium-Ionen	1,1 Ah / 4,0 Wh
Ladestrom	mA/DC	350
Ladedauer	h	4 Std.
Betriebsdauer	min.	ca. 40
Betriebsleistung	W	6
Schnittbewegungen	min <sup>-1</sup>	1000 * / 2000 **
Schnittbreite *	mm	80
Schnittlänge **	mm	160
Schnittstärke **	mm	8
Schalldruckpegel (DIN EN 60745-2-15)	dB (A)	73
Vibration (DIN EN 60745-2-15)	m/s <sup>2</sup>	< 2,5

Das Geräte entspricht der Schutzklasse III.

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

\* Akku-Grasschere

\*\* Akku-Buschschere



## DE | Gebrauchsanweisung



**Bitte beachten Sie:** Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.  
Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch



**Anwendungshinweis:**  
Die **Buschschere kann und soll keine Heckenschere ersetzen.**

Sie ist **ausschließlich** zum Trimmen und Schneiden von Ziersträuchern und Gebüsch von geringer Stärke bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als **nicht bestimmungsgemäß**. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferant nicht.

Bei Bedarf kann diese Buschschere durch leichtes Auswechseln des mitgelieferten Schermessers in eine Grasschere umgerüstet werden.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

**Achtung!** Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand- und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF.

#### Sicherheitshinweise für Heckenscheren:

- Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. *Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.*
- Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen. *Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.*

#### 1) Arbeitsplatz

- a) Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

#### 2) Elektrische Sicherheit

- a) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet*

*ist.*

- b) Halten Sie das Gerät von Regen fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

#### 3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

#### 4) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- a) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- b) Erlauben Sie nie Personen die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind oder Kindern, die Maschine zu benutzen. *Regionale Regelungen können das Alter des Benutzers einschränken.*
- c) Beachten Sie, dass der Benutzer für Unfälle oder Gefahren gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisung nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

#### 5) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Akkugeräten

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
- b) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können. *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
- c) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. *Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*

## DE | Gebrauchsanweisung

### Sicherheitshinweise für Gras- und Buschscheren

- Diese Maschine kann ernsthafte Verletzungen verursachen. Lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisung zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum sachgemäßen Gebrauch der Busch - und Grasschere. Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit der Maschine vertraut und lassen Sie sich auch praktisch einweisen.
- Werkzeug läuft nach.
- Vor dem Säubern ist das Gerät auszuschalten.
- Achtung ! Finger und Füße aus dem Schnittbereich fernhalten!
- Motor erst einschalten, wenn Hände und Füße von den Schneidwerkzeugen entfernt sind.
- Vor dem Einsatz des Gerätes Arbeitsfläche von Fremdkörpern befreien und während des Arbeitens auf Fremdkörper achten!
- Zum Transport immer erst das Gerät abschalten und Stillstand der Messer abwarten. Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer nur bei ausgeschaltetem Gerät vornehmen
- Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Beachten Sie Ihre Verantwortlichkeit gegenüber Dritten im Arbeitsbereich.
- Der Gebrauch der Schere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- Busch- und Grasschere nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung verwenden.
- Die Schere ist sachgemäß zu warten und zu überprüfen. Das Messer darf bei Beschädigung nur komplett ausgewechselt werden. Bei Beschädigung durch Stoß ist fachmännische Überprüfung unumgänglich.
- Die Schere sollte regelmäßig überprüft werden und zwar nur von einem zuständigen Reparaturdienst.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie Schutzbrille, Gehörschutz, rutschfeste geschlossene Schuhe und Arbeitshandschuhe. Vermeiden Sie das Tragen von weiter Kleidung, da sie von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann.
- Nach Ablegen der Schere und vor Reinigungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät nicht unbeabsichtigt eingeschaltet werden kann, z.B. durch Betätigen der Einschaltperre.
- Das Messer ist regelmäßig auf Beschädigungen zu überprüfen.
- Halten Sie die Schere in keinem Fall an den Messern, Verletzungsgefahr selbst bei Stillstand der Messer.
- Greifen Sie niemals in die laufenden Messer, um Fremdkörper zu entfernen oder wenn die Messer einmal blockieren sollten. Schalten Sie immer erst das Gerät aus.
- Vor sämtlichen Arbeiten wie Wartung und Pflege das Gerät ausschalten.
- Das Gerät an einem kindersicheren Ort aufbewahren.
- Nehmen Sie stets einen sicheren Stand ein während der Arbeit mit der Busch - und Grasschere, besonders wenn Sie Tritte oder eine Leiter benutzen.
- Benutzen Sie die Busch - und Grasschere nicht mit beschädigter oder übermäßig abgenutzter

### Schneideinrichtung.

- Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Maschine in Betrieb zu nehmen.
- Verwenden Sie stets den Messerschutz zum Transport oder bei Lagerung der Busch - und Grasschere.
- Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen des Maschinenlärms vielleicht nicht hören können.
- Nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz - und Zubehörteile verwenden.

### Vor der Inbetriebnahme

#### Laden des Akkus

##### Sicherheitshinweise:

Das Gerät wird bereits mit vorgeladenem Lithium-Ionen Akku ausgeliefert. Wir empfehlen jedoch vor der ersten Inbetriebnahme den Akku nochmals zu laden.

- Verwenden Sie dazu nur das mitgelieferte Ladegerät. Es ist speziell auf diesen Akku abgestimmt.
- Niemals andere Ladegeräte verwenden. Dadurch besteht Brand – oder Explosionsgefahr !
- Ladegerät stets von Regen oder Feuchtigkeit fernhalten. Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Niemals ungeschützt im Freien laden, sondern an trockenem geschützten Ort.
- Niemals fremde Akkus mit diesem Ladegerät laden. Gefahr von Brand oder Explosion.
- Vor jeder Benutzung des Ladegerätes Gehäuse, Stecker und Kabel auf Beschädigung überprüfen. Nicht benutzen, wenn eine Beschädigung vorliegt.
- Ladegerät nicht gewaltsam öffnen. Bei einem Defekt muss das Ladegerät ausgetauscht werden.
- Ladegerät erwärmt sich beim Ladevorgang. Nicht auf leicht brennbarem Untergrund oder in brennbarer Umgebung betreiben. Brandgefahr.
- Akkuzellen niemals öffnen. Kurzschlussgefahr.
- Bei Beschädigung des Akkus können schädliche Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen und sofort Arzt aufsuchen. Die Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
- Akku vor Hitze, starker Sonnenbestrahlung und Feuer schützen. Explosionsgefahr.

##### Ladevorgang:

Zum Laden des Akkus das Steckerladegerät in eine Steckdose stecken. Anschließend den Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse der Gras – und Strauchschere stecken (Abb. 2)

Der beginnende Ladevorgang wird durch die grüne Kontrollleuchte (X) Abb. 2 am Ende des Griffes angezeigt. Bei leerem Akku beträgt die Ladedauer ca. 4 Stunden.

## DE | Gebrauchsanweisung

Nach erfolgter Ladung schaltet die elektronische Überwachung den Ladevorgang automatisch ab. Die grüne Kontrollleuchte erlischt dann und signalisiert damit das Ende des Ladevorgangs. Es ist nicht notwendig, die Ladezeit zu überwachen.

Ladegerät und Handgriff des Gerätes erwärmen sich beim Ladevorgang. Dies ist normal.

Bei Nichtgebrauch das Ladegerät aus der Steckdose entfernen.

Während des Ladevorgangs darf das Gerät nicht benutzt werden.

Der Akku sollte nachgeladen werden, wenn Sie ein deutliches Nachlassen der Leistung beim Schneiden bemerken. Zusätzlich ist ein elektronischer Tiefentladungsschutz integriert, der eine Beschädigung des Akkus verhindert. Dieser schaltet den Akku bei Erreichen der Entladegrenze ab. Schalten Sie danach das Gerät nicht mehr ein, sondern laden Sie zunächst den Akku.

### Ein – und Ausschalten

Einschaltsperr A (Abb. 3) nach vorn schieben und Schalter B drücken. Nach dem Einschalten muss die Einschaltsperr A nicht mehr gehalten werden.

Zum Ausschalten Schalter B loslassen.



**Vorsicht ! Messer läuft nach.**

### Umrüstung des Gerätes/ Wechsel der Schersysteme

Zum Schutz vor Verletzungen schieben Sie den mitgelieferten Messerschutz über das Messer und benutzen Sie Schutzhandschuhe.

Die beiden seitlichen Drucktasten gleichzeitig drücken und Schermesser abnehmen (Abb. 5)

Entfernen Sie eventuell eingedrungenen Schmutz aus dem Getrieberaum.

Vor Einsetzen des Austauschmessers bitte den Antriebsbereich (C) leicht einfetten mit handelsüblichem Universalfett, wie auch unter Abschnitt Wartung beschrieben (Abb. 7).

Anschließend Schermesser mit der hinteren Haltenase in das Grasschergehäuse einführen, wie in Abb. 6 gezeigt, und durch kräftigen Druck auf die Messergrundplatte das Click-System einrasten.

Die Position des Excenterantriebes muss bei Messerwechsel nicht beachtet werden. Beim Einschalten rückt der Getriebeexcenter selbsttätig in die entsprechende Aussparung des Schermessers ein.

Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

### Hinweise zum Arbeiten

Mit der Buschschere lassen sich Ziersträucher und leichtes Gebüsch schneiden. Auch für Formschnitte z.B. bei der

Grabpflege ist dieses Gerät gut geeignet. Da das Gerät mit einer Hand geführt wird, bringen Sie bitte auf keinen Fall die freie andere Hand in die Nähe des laufenden Messers.

Mit der Grasschere lassen sich Rasenkanten bzw. Grasflächen an unzugänglichen Stellen sauber schneiden.

### Wartung (Abb. 7)

Die Messer von Pflanzensäften und Schmutz sauber halten. Das Messerpaar sollte je Saison mindestens einmal abgenommen werden. Pflanzenreste und Fremdkörper sind dabei zu entfernen. Die Ritzel C und den Messerrücken D vorsichtig mit dünnem Fett schmieren. Den Motor und andere Teile nicht schmieren.

**Achtung!** Die Gleitflächen der Messer müssen geölt werden, um die Gleitfähigkeit zu erhalten. Ungeölte Gleitflächen können die Standzeit negativ beeinflussen.

Wenn die Messer nach langem Gebrauch stumpf geworden sind, ersetzen Sie diese bitte nur durch original Ersatzmesser.

Reinigen Sie die Schere nur mit Bürste oder Lappen. Niemals Gerät mit Wasser abspritzen oder in Wasser eintauchen.

Messer nach jedem Gebrauch mit Pflegespray behandeln.

Abgenutzte stumpfe Messer ersetzen.

Nach Gebrauch immer Messerschutz aufziehen.

Gerät auf offensichtliche Mängel überprüfen und gegebenenfalls in einer autorisierten Servicestelle reparieren lassen.

### Lagerung

Gerät immer an einem trockenen, sauberen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Frostfrei lagern.

### Umweltschutz



**Bitte beachten Sie folgende Hinweise zur Akku-Entsorgung:**

Ausgediente Akkus oder Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien bzw. Akkus zurückzugeben. Am Ende der Lebensdauer Ihres Gerätes müssen die Batterien bzw. Akkus aus dem Gerät entnommen und gesondert entsorgt werden. Vor Rückgabe sind die alten Akkus zu entladen und gegen Kurzschluss zu sichern. Sie können Ihre alten Akkus an den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder bei Ihrem Händler bzw. der Verkaufsstelle abgeben.

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Geben Sie das Gerät bitte in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## DE | Gebrauchsanweisung

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

### Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden. Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

**UK** Mantis UK Limited  
Orchard House  
Hempshaw Lane  
Stockport  
Cheshire SK1 4LH  
Phone - 4401614741525

**Europe** Mantis France SARL  
20 rue des Garennes  
Marly  
France  
51755  
Phone - 330387628888

## BESCHRÄNKTE MANTIS-GARANTIE – BATTERIEBETRIEBENE PRODUKTE

MANTIS gewährt diese beschränkte Garantie auf Material- und Ausführungsmängel für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren bei normalem Gebrauch ab dem Datum des Kaufs durch den Erstkäufer.

MANTIS verpflichtet sich dazu, alle Teile dieses Produkts, an denen während der Garantiezeit nachweislich Material- oder Ausführungsmängel auftreten, im eigenen Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen. Unter die Garantie fallende Reparatur- und Ersatzleistungen werden kostenlos durchgeführt. Alle unter dieser Garantie ersetzten Teile gelten als Teile des Originalprodukts und jede Garantie für die ersetzten Teile erlischt zusammen mit der ursprünglichen Produktgarantie. Wenn Sie der Ansicht sind, dass Ihr batteriebetriebenes MANTIS-Produkt Material- oder Verarbeitungsmängel aufweist, müssen Sie es zusammen mit Ihrem Kaufbeleg (Ihrer Quittung) an MANTIS zurückschicken. Sie sind für alle Abhol- und Zustellkosten verantwortlich; das Produkt muss unter Bezahlung der Portogebühren an uns zurückgesandt werden.

MANTIS übernimmt keine Verantwortung für den Fall, dass das Produkt nicht gemäß der im Benutzerhandbuch enthaltenen oder dem Produkt beiliegenden Montage-, Pflege-, Sicherheits- oder Bedienungsanleitung zusammengebaut oder benutzt wurde. Diese beschränkte Garantie deckt keine Schäden oder Defekte aufgrund normalen Verschleißes, einer Nichtdurchführung angemessener und geeigneter Wartungsmaßnahmen, einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder des Benutzerhandbuchs, einer unsachgemäßen Lagerung oder von Unfällen. [Von der Garantie ausgeschlossen sind ferner Ersatzteile und Serviceleistungen im Rahmen der laufenden Wartung.] Diese beschränkte Garantie ist unwirksam, wenn Ihr batteriebetriebenes Mantis-Produkt fahrlässig gehandhabt oder von anderen Personen als einem Vertragshändler oder autorisierten Kundendienstzentrum repariert oder modifiziert wurde.

Sie müssen Ihr batteriebetriebenes MANTIS-Produkt durch Beachtung der im Benutzerhandbuch beschriebenen Wartungsverfahren in Stand halten. Diese laufende Wartung durch Sie selbst oder einen Händler erfolgt auf Ihre eigenen Kosten.

MANTIS GEWÄHRT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN ODER ZUSICHERUNGEN AUSSER DENJENIGEN, DIE HIER ENTHALTEN SIND. ES GIBT KEINE ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGEN; EINSCHLIESSLICH GEWÄHRLEISTUNGEN DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT UND DER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK. ALLE GEWÄHRLEISTUNGEN MIT AUSNAHME DER OBEN BESCHRIEBENEN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE WERDEN AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT. DIE DAUER JEDLICHER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT UND DER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK, IST AUF DIE DAUER DIESER SCHRIFTLICHEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. MANTIS LEHNT JEGLICHE HAFTUNG FÜR MITTELBARE, NEBEN- UND/ODER FOLGESCHÄDEN IN VERBINDUNG MIT DER NUTZUNG DER UNTER DIESE GARANTIE FALLENDEN MANTIS-PRODUKTE AB. BESTIMMTE RECHTSPRECHUNGEN GESTATTEN KEINE BESCHRÄNKUNGEN BEZÜGLICH DER DAUER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE UND/ODER SIE UNTERSAGEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE EINSCHRÄNKUNG MITTELBARER ODER FOLGESCHÄDEN. DIE OBEN GENANNTE EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE TREFFEN DAHER MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZU. DURCH DIESE GARANTIE ERHALTEN SIE SPEZIFISCHE RECHTE. SIE BESITZEN DARÜBER HINAUS MÖGLICHERWEISE NOCH WEITERE RECHTE, DIE SICH JE NACH RECHTSPRECHUNG UNTERSCHIEDEN KÖNNEN.

## EC Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité pour la CE / EG-Konformitätserklärung

We, Nous, Wir **Mantis UK Limited**  
**Orchard House**  
**Hempshaw Lane**  
**Stockport**  
**Cheshire SK1 4LH**

declare under our sole responsibility that the product / déclarons sous notre seule responsabilité que la produit / erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Battery- Grass- and Shrub Shear / Cisaille et débroussailleuse à accu / Akku- Gras- und Buschschere**

**8510-01-38 UK**  
**8510-01-40 Europe**

to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives / faisant l'objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la / auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien einschließlich Änderungen entspricht

**2006/42/EG, 2004/108/EG, 2006/95/EC, 2000/14/EG**

For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected / Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et/ou des spécifications techniques suivantes / Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen

**DIN EN 60745-1 (VDE 0740-1):2010-01; EN 60745-1:2009**  
**DIN EN 60745-2-15 (VDE 0740-2-15):2009-12; EN 60745-2-15:2009**  
**DIN EN 0730 Teil 1:1972-03**  
**DIN EN 0730 Teil 2ZP:1980-07**  
**DIN EN 774:1997-12; EN 774:1996+A1:1997+A2:1997**  
**DIN EN 774/A3:2002-01; EN 774:1996/A3:2001**  
**DIN EN ISO 14121-1:2007; EN ISO 14121-1:2007**

**Charger / Chargeur / Ladegerät**

**EN 50366:2003**  
**EN 55014-1:2006; EN 55014-2+A2:2008**  
**EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008**  
**EN 60335-2-29:2004**

Conformity assessment method to / Procédure d'évaluation de conformité voir / Konformitätsbewertungsverfahren nach

**Annexe V / Directive 2000/14/EC**

The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number / L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de l'appareil et est également repérable sur le numéro de série consécutif / Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar /

Measured acoustic capacity level / Niveau sonore mesuré / Gemessener Schalleistungspegel  
77,5 dB (A)

Guaranteed acoustic capacity level / Niveau sonore garanti / Garantierter Schalleistungspegel  
79,0 dB (A)

Stockport: YYYY,MM,DD



Maintenance of technical documentation / La documentation technique est conservée par / Aufbewahrung der technischen Unterlagen:

Mantis UK Limited, Orchard House, Hempshaw Lane, Stockport